JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 15 JUNE 1993
No. 1993/114 *(PART II)*

MARDI 15 JUIN 1993
No. 1993/114 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 15 June 1993

SECURITY COUNCIL

4 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room
Afternoon*	3237th meeting	Security Council Chamber

* Following the consultations.

Mardi 15 juin 1993

CONSEIL DE SECURITE

16 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation
Après-midi*	3237e séance	Salle du Conseil de sécurité

* A l'issue des consultations.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-seventh session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No.1993/114 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-septième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1993/114 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

Informal consultations

Morning*	3rd meeting (closed)	Conference Room 3

Informal Open-ended Ad Hoc Working Group on Agenda Item 31 (Revitalization of the work of the General Assembly) convened by the President of the General Assemby

* Following the adjournment of the 105th plenary meeting of the General Assembly.

ASSEMBLEE GENERALE

Consultations officieuses

Matin*	3e séance (privée)	Salle de conférence 3

Groupe de travail spécial officieux à participation non limitée sur le point 31 de l'ordre du jour (Revitalisation des travaux de l'Assemblée générale) convoqué par le Président de l'Assemblée générale

* A l'issue de la 105e séance plénière de l'Assemblée générale.

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

Thirty-sixth session

10.30 a.m.-1 p.m.	387th meeting	Economic and Social Council Chamber

Report of the Legal Subcommittee on the work of its thirty-second session (A/AC.105/544) [6]

3 p.m.-6 p.m.	388th meeting	Economic and Social Council Chamber

Report of the Legal Subcommittee on the work of its thirty-second session (A/AC.105/544) [6]

Spin-off benefits of space technology: review of current status [8]

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

Trente-sixième session

10 h 30 à 13 heures	387e séance	Salle du Conseil économique et social

Rapport du Sous-Comité juridique sur les travaux de la trente-deuxième session [6] (A/AC.105/544)

15 heures à 18 heures	388e séance	Salle du Conseil économique et social

Rapport du Sous-Comité juridique sur les travaux de la trente-deuxième session [6] (A/AC.105/544)

Retombées bénéfiques de la technologie spatiale : examination de la situation actuelle [8]

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

COMITE DES CONTRIBUTIONS

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

First session

10 a.m.-1 p.m.	3rd meeting	Conference Room 4
3 p.m.-6 p.m.	4th meeting	Conference Room 4

Exchange of information regarding the implementation of Agenda 21 at the national level:

(a) Guidelines to the Secretariat for organizing information provided by Governments, including, for example, in the form of periodic communications or national reports and national Agenda 21 action plans regarding the activities they undertake to implement Agenda 21, the problems they face, such as problems related to financial resources and technology transfer, and other environment and development issues they find relevant;

(b) Ways in which, upon request, the United Nations system and bilateral donors are assisting countries, particularly developing countries, in the preparation of periodic communications or national reports and national Agenda 21 action plans

(E/CN.17/1993/6 and 7 and E/CN.17/1993/L.3)

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE

Première session

10 heures à 13 heures	3e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	4e séance	Salle de conférence 4

Echange d'informations concernant l'application d'Action 21 au niveau national :

a) Directives à l'intention du Secrétariat pour organiser les informations communiquées par les gouvernements, y compris sous forme de communications périodiques ou de rapports nationaux et de plans d'action nationaux concernant les activités qu'ils entreprenent pour appliquer Action 21, les problèmes auxquels ils se heurtent, notamment en matière de ressources financières et de transfert de technologie, et d'autres questions d'environnement et de développement qu'ils jugent pertinentes;

b) Moyens par lesquels les organismes des Nations Unies et les donateurs bilatéraux aident les pays qui le demandent, en particulier les pays en développement, à établir des communications périodiques ou des rapports nationaux et des plans d'action nationaux pour donner suite à Action 21

(E/CN.17/1993/6 et 7 et E/CN.17/1993/L.3)

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL

Fortieth session

3 p.m.-6 p.m.	26th meeting	Conference Room 3

Programme planning and implementation [4]

(b) Matters relating to the programming cycles (DP/1993/21 and DP/1993/67 and Add.1)

Annual report of the Administrator for 1992 and programme-level activities [2]

(b) The activities of the United Nations Development Programme in combating HIV/AIDS (DP/1993/12)

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Quarantième session

15 heures à 18 heures	26e séance	Salle de conférence 3

Planification et exécution du Programme [4]

b) Questions relatives aux cycles de programmation (DP/1993/21 et DP/1993/67 et Add.1)

Rapport annuel de l'Administrateur pour 1992 et activités au titre des programme [2]

b) Les activités du Programme des Nations Unies pour le développement dans la lutte contre le VIH/SIDA (DP/1993/12)

Other matters [10]

(d) United Nations system regular and extrabudgetary technical cooperation expenditures (DP/1993/57 and Add.1, DP/1993/58 and Add.1)

(b) Proposal concerning location of United Nations Development Programme and United Nations Population Fund headquarters (draft decision DP/1993/L.11)

Questions diverses [10]

d) Dépenses de coopération technique des organismes des Nations Unies financées à l'aide de fonds budgétaires et extrabudgétaires (DP/1993/57 et Add.1, DP/1993/58 et Add.1)

b) Propositions concernant l'emplacement du siège du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population (projet de décision DP/1993/L.11)

DRAFTING GROUP

10 a.m.-1 p.m.	11th meeting (closed)	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	12th meeting (closed)	Conference Room 6
6 p.m.-9 p.m.	13th meeting (closed)	Conference Room 6

Consideration of draft decisions on:

1. United Nations Sudano-Sahelian Office [7 (c)] (DP/1993/WP.9)
2. The Role of the United Nations Development Programme in African development in the 1990s [3 (a)] (DP/1993/WP.6)
3. Matters relating to the least developed countries [3 (b)] (DP/1993/WP.5)
4. Follow-up to General Assembly resolution 47/199 [2] (DP/1993/WP.11)
5. Humanitarian Programme [2] (DP/1993/WP.7)
6. Programme of Assistance to the Palestinian People [3 (c)] (DP/1993/WP.10)
7. United Nations technical cooperation activities [9] (DP/1993/WP.12)

GROUPE DE REDACTION

10 heures à 13 heures	11e séance (privée)	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	12e séance (privée)	Salle de conférence 6
18 heures à 21 heures	13e séance (privée)	Salle de conférence 6

Examen des projets de décision :

1. Bureau des Nations Unies pour la région soudano-sahélienne [7 c)] (DP/1993/WP.9)
2. Rôle du PNUD dans l'exécution du nouvel Ordre du jour jour des Nations Unies pour le développement en Afrique dans les années 90 [3 a)] (DP/1993/WP.6)
3. Questions relatives aux pays les moins avancés [3 b)] (DP/1993/WP.5)
4. Suite donnée à la résolution 47/199 de l'Assemblée générale [2] (DP/1993/WP.11)
5. Programme humanitaire [2] (DP/1993/WP.7)
6. Programme d'assistance au peuple palestinien [3 c)] (DP/1993/WP.10)
7. Activités de coopération technique de l'Organisation des Nations Unies [9] (DP/1993/WP.12)

STANDING COMMITTEE FOR PROGRAMME MATTERS

10 a.m.-1 p.m.	18th meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	19th meeting	Conference Room 1

1. Evaluation [7] (DP/1993/SCPM/L.3/Add.8)

COMITE PERMANENT CHARGE DES QUESTIONS LIEES AUX PROGRAMMES

10 heures à 13 heures	18e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	19e séance	Salle de conférence 1

1. Evaluation [7] (DP/1993/SPCM/L.3/Add.8)

2. Adoption of reports of the Standing Committee for Programme Matters [11] (DP/1993/SCPM/L.3/Aff.7)

BUDGETARY AND FINANCE COMMITTEE

Informal consultations

3 p.m.-5 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Informal consultations on UNDP revised budget estimates for 1992-1993 and budget estimates for 1994-1995 (DP/1993/45, DP/1993/46 and DP/1993/HP/CRP.3) (Focal point: Mr. Kees Rade (Netherlands))

5 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

Informal consultations on UNFPA financial and budgetary matters (DP/1993/35, DP/1993/36, DP/1993/37, DP/1993/38 and DP/1993/63) (Focal point: Mr. Robin Barnett (United Kingdom))

OTHER MEETINGS

United Nations Institute for Training and Research

ORIENTATION COURSE FOR NEW MEMBERS OF THE PERMANENT MISSIONS ON THE WORK OF THE UNITED NATIONS

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUP OF 77 OF THE WHOLE
(on the Commission on Substainable development)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP

6 p.m.-9 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

2. Adoption des rapports du Comité permanent chargé des questions liées aux programmes [11] (DP/1993/SCPM/L.3/Add.7)

COMITE BUDGETAIRE ET FINANCIER

Consultations officieuses

15 heures à 17 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Consultations officieuses sur les montants estimatifs révisés du PNUD pour 1992-1993 et prévisions budgétaires pour 1994-1995 (DP/1993/45, DP/1993/46 et DP/1993/HP/CRP.3) (Animateur : M. Kees Rade (Pays-Bas))

17 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Consultations officieuses sur des questions financières et budgétaires du FNUAP (DP/1993/35, DP/1993/36, DP/1993/37, DP/1993/38 et DP/1993/63) (Animateur : M. Robin Barnett (Royaume-Uni))

AUTRES REUNIONS

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

COURS D'ORIENTATION POUR LES NOUVEAUX MEMBRES DES MISSIONS PERMANENTES SUR LES TRAVAUX DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

REUNION PLENIERE DU GROUPE DES 77
(sur la Commission du développement durable)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES

18 heures à 21 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL

There will be informal consultations on the Office for Project Services (OPS) *today*, 15 June 1993, from 3 p.m. to 4.30 p.m. in Conference Room C.

There will be informal consultations among interested delegations on Assistance to Myanmar *today*, 15 June 1993, from 3 p.m. to 4 p.m. in Conferene Room E.

* * *

Special presentation on outer space activities

There will be a special presentation on the Developments in the Indian Space Programme by Prof. U.R. Rao, Chairman, Space Commission and Secretary, Department of Space, India *today*, 15 June 1993, at the end of the morning meeting (387th meeting) of the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space, in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Des consultations officieuses sur le Bureau des services d'appui aux projets auront lieu *aujourd'hui* 15 juin 1993 de 15 heures à 16 h 30 dans la salle de conférence C.

Des consultations officieuses sur l'assistance au Myanmar entre les délégations intéressées auront lieu *aujourd'hui* 15 juin 1993 de 15 heures à 16 heures dans la salle de conférence E.

* * *

Exposé spécial sur les activités relatives à l'espace extra-atmosphérique

A l'issue de la séance du matin (387e séance) du Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique, *aujourd'hui* 15 juin 1993, un exposé spécial sur l'évolution du programme spatial indien sera fait par M. U.R. Rao, Président et Secrétaire de la Commission spatiale, Département de l'Espace, Inde, dans la salle du Conseil économique et social.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID will hold a solemn meeting in observance of the International Day of Solidarity with the Struggling People of South Africa (Soweto Day) on Wednesday, 16 June 1993, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

All delegations, specialized agencies and non-governmental organizations are invited to attend.

* * *

The 672nd meeting of the SUBCOMMITTEE ON SMALL TERRITORIES, PETITIONS, INFORMATION AND ASSISTANCE of the SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES will be held on Wednesday, 16 June 1993, at 3 p.m.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID tiendra une séance solennelle pour célébrer la Journée internationale de la solidarité avec la population en lutte d'Afrique du Sud (Journée de Soweto) le mercredi 16 juin 1993 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

Toutes les délégations, institutions spécialisées et organisations non gouvernementales sont invitées à assister à la séance.

* * *

Le SOUS-COMITE DES PETITS TERRITOIRES, DES PETITIONS, DE L'INFORMATION ET DE L'ASSISTANCE du COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX tiendra sa 672e séance le mercredi 16 juin 1993 à 15 heures.

* * *

There will be a closed meeting of the OPEN-ENDED DRAFTING GROUP OF THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS on Tuesday, 22 June 1993 at 3 p.m. in Conference Room 3.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

As was announced at the 11th meeting of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL on 26 May 1993, H.E. Mr. Martin Huslid (Norway), Vice-President of the Council, will chair informal consultations on 17 and 18 June 1993 concerning the two items to be dealth with at the coordination segment of the substantive session of the Council, namely, (a) Corrdination of humanitarian assistance: emergency relief and the continuum to rehabilitation and development; and (b) Coordination of the activities of the United Nations system in the fields of preventive action and intensification of the struggle against malaria and diarrhoeal diseases. The conference room will be announced at a later date.

The ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL will hold its substantive session of 1993 from 28 June to 30 July at the United Nations Offices at Geneva. The session will be opened at 10 a.m. on Monday, 28 June 1993, in Conference Room XIX. The provisional annotated agenda, the organization of work of the session, status of documentation of the session and a note by the President of the Economic and Social Council are contained in documents E/1993/100, E/1993/L.21, E/1993/L.22 and E/1993/INF/5.

High-level segment (plenary)
(28-30 June 1993)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the High-level segment to be held from Monday, 28 June, to Wednesday, 30 June 1993, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. E. Hardebusch; tel.: 963-5717) at New York Headquarters until Tuesday, 22 June 1993, and beginning Thursday, 24 June 1993, at the United Nations Offices at Geneva (Tel.: 917-1234; office: E-3008).

In accordance with Council decision 1993/204, the theme for the High-level segment will be "World Summit for Social Development, including the role of the United Nations system in promoting social development". The heads of delegations will be requested to make no more than three interventions of no longer than five minutes each during the three-day period, and will be requested to circulate their main statements beforehand.

The provisional annotated agenda and organization of work for the High-level segment are contained in documents E/1993/100 and E/1993/L.21.

* * *

Le GROUPE DE REDACTION A PARTICIPATION NON LIMITEE DU COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES tiendra une séance privée le mardi 22 juin 1993 à 15 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Comme annoncé à la 11e séance du CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL tenue le 26 mai 1993, S.E. M. Martin Huslid (Norvège), Vice-Président du Conseil, présidera des consultations officieuses les 17 et 18 juin 1993 sur les deux questions qui seront examinées au débat consacré aux questions de coordination de la session de fond du Conseil, à savoir, a) Coordination de l'aide humanitaire : les secours d'urgence et le continuum secours d'urgence-relèvement et développement; et b) Coordination des activités du système des Nations Unies dans les domaines de l'action préventive et de l'intensification de la lutte contre le paludisme et les maladies diarrhéiques, en particulier le choléra. La salle de conférence sera annoncée à une date ultérieure.

Le CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL tiendra sa session de fond de 1993 du 28 juin au 30 juillet à l'Office des Nations Unies à Genève. La session sera ouverte le lundi 28 juin 1993 à 10 heures dans la salle de conférence XIX. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux de la session, l'état de la documentation de la session et une note du Président du Conseil économique et social figurent dans les documents E/1993/100, E/1993/L.21, E/1993/L.22 et E/1993/INF/5.

Débat de haut niveau (plénière)
(28-30 juin 1993)

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau, qui se tiendra du lundi 28 juin au mercredi 30 juin 1993, sont priées de contacter le secrétariat du Conseil économique et social (Mme E. Hardebusch; tél. : 963-5717) au Siège à New York jusqu'au mardi 22 juin 1993, et à l'Office des Nations Unies à Genève, à partir du jeudi 24 juin 1993 (tél. : 917-1234; bureau : E-3008).

Conformément à la décision 1993/204 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Sommet mondial pour le développement social, y compris le rôle du système des Nations Unies dans la promotion du développement social". Durant les trois jours du débat, les chefs de délégation sont priés de ne pas faire plus de trois déclarations d'une durée de cinq minutes chacune et de distribuer d'avance leurs déclarations principales.

L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux du débat de haut niveau figurent dans les documents E/1993/100 et E/1993/L.21.

* * *

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL

The Governing Council of UNDP will pay tribute to the outgoing Administrator of the Programme, Mr. William H. Draper III, on Wednesday, 16 June 1993, from 5 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 3.

All members of the Programme as well as other delegations, Non-governmental organizations and members of the press and public are invited to attend.

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(on the Commission on Substainable Development) (Briefing by Mr. Jacques Cousteau)* on Wednesday, 16 June 1993, from 9 p.m. to 10 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le Conseil d'administrtion du PNUD rendra hommage à l'Administrateur sortant, M. William H. Draper III, le mercredi 16 juin 1993 de 17 heures à 18 heures dans la salle de conférence 3.

Tous les membres du Programme, les délégations des autres pays, les représentants des organisations non gouvernementales, les membres de la presse et le public sont invités.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 77 PLENIER *(sur la Commission du développement durable) (Réunion d'information de M. Jacques Cousteau)* tiendra une réunion privée le mercredi 16 juin 1993 de 9 heures à 10 heures dans la salle de conférence 7.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 14 June 1993

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE
Thirty-sixth session — 386th meeting

Report of the Scientific and Technical Subcommittee on the work of its thirtieth session (A/AC.105/543) [5]

Implementation of the recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space [7]

The Committee concluded its consideration of agenda items 5 and 7 and heard statements by the representatives of the Netherlands, Greece and India, as well as by the observer for Azerbaijan.

Mr. Shunji Murai, President of the International Society for Photogrammetry and Remote Sensing (ISPRS), gave a special presentation entitled "Global engineering project for sustainable use of the earth".

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT
First session — 1st meeting

Opening of the session

The Chairman, H.E. Mr. Ismail Razali (Malaysia), made an opening statement.

The Under-Secretary-General of the Department of Policy Coordination and Sustainable Development delivered a statement on behalf of the Secretary-General.

The representative of Brazil, H.E. Mr. Ronaldo Mota Sardenberg, made a statement on behalf of the President of Brazil.

The Vice-President of the United States of America, Mr. Al Gore, addressed the Commission.

2nd meeting

The Chairman made a statement.

Lundi 14 juin 1993

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE
Trente-sixième session — 384e séance

Rapport du Sous-Comité scientifique et technique sur les travaux de sa trentième session (A/AC.105/543) [5]

Application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace [7]

Le Comité termine l'examen des points 5 et 7 en entendant des déclarations des représentants des Pays-Bas, de la Grèce et de l'Inde, ainsi que de l'observateur de l'Azerbaïdjan.

M. Shunji Murai, Président de l'International Society for Photogrammetry and Remote Sensing (ISPRS), fait un exposé spécial intitulé "Projet mondial d'ingénierie pour l'utilisation durable de la terre".

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DEVELOPPEMENT DURABLE
Première session — 1re séance

Ouverture de la session

Le Président, S.E. M. Ismail Razali (Malaisie), fait une déclaration liminaire.

Le Secrétaire général adjoint du Département de la coordination de la politique et du développement durable fait une déclaration au nom du Secrétaire général.

Le représentant du Brésil, S.E. M. Ronaldo Mota Sardenberg, fait une déclaration au nom du Président du Brésil.

Le Vice-Président des Etats-Unis d'Amérique, M. Al Gore, prononce une allocution.

2e séance

Le Président fait une déclaration.

Statements were made by the Under-Secretary-General of the Department of Policy Coordination and Sustainable Development and the Chairman of the Intergovernmental Negotiating Committee for the Elaboration of an International Convention to Combat Desertification in those Countries Experiencing Serious Drought and/or Desertification, particularly in Africa.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

The Commission adopted the agenda and its organization of work for the session as contained in document E/CN.17/1993/4 and Corr.1 (French only).

Adoption of a multi-year programme of work of the Commission [2]

The Commission began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Egypt, Norway (on behalf also of Denmark, Finland, Iceland and Sweden), China, Hungary, Mexico, the Russian Federation, Austria, Japan, India, Colombia (on behalf of the Group of 77 and China), the United States, Malaysia, Indonesia, the Republic of Korea, the Philippines, Uruguay, Algeria, France and Canada.

The observers for Denmark (on behalf of Member States that are members of the European Community) and Saudi Arabia also made statements.

A statement was also made by a speaker on behalf of a group of non-governmental organizations.

The Commission thus concluded its general discussion of agenda item 2.

Issues relating to the future work of the Commission [3]

The Commission began its consideration of the item and heard statements by the representatives of Egypt, Tunisia, Mexico, the Czech Republic, India, Norway (on behalf also of Denmark, Finland, Iceland and Sweden), Morocco, Vanuatu and Austria.

A statement was also made by the observer for Denmark (on behalf of Member States that are members of the European Community).

A statement was made by a speaker on behalf of a group of non-governmental organizations.

The Commission thus concluded its general discussion of agenda item 3.

Des déclarations sont faites par le Secrétaire général adjoint du Département de la coordination des politiques et du développement durable et le Président du Comité intergouvernemental de négociation chargé d'élaborer une convention internationale sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou par la désertification, en particulier en Afrique.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

La Commission adopte l'ordre du jour et l'organisation des travaux figurant dans le document E/CN.17/1993/4 et Corr.1 (français seulement).

Adoption d'un programme de travail thématique pluriannuel pour la Commission [2]

La Commission commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants suivants : Egypte, Norvège (également au mom du Danemark, de la Finlande, de l'Islande et de la Suède), Chine, Hongrie, Mexique, Fédération de Russie, Autriche, Japon, Inde, Colombie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), Etats-Unis, Malaisie, Indonésie, République de Corée, Philippines, Uruguay, Algérie, France et Canada.

Les observateurs du Danemark (au nom des Etats Membres qui sont membres de la Communauté européenne) et de l'Arabie saoudite prennent également la parole.

Une déclaration est faite par le porte-parole d'un groupe d'organisations non gouvernementales.

La Commission termine ainsi le débat général sur le point 2 de l'ordre du jour.

Questions relatives aux travaux futurs de la Commission [3]

La Commission commence l'examen de la question en enendant des déclarations des représentants de l'Egypte, de la Tunisie, du Mexique, de la République tchèque, de l'Inde, de la Norvège (également au nom du Danemark, de la Finlande, de l'Islande et de la Suède), du Maroc, de Vanuatu et de l'Autriche.

L'observateur du Danemark (au nom des Etats Membres qui sont membres de la Communauté européenne) prend également la parole.

Une déclaration est faite par le porte-parole d'un groupe d'organisations non gouvernementales.

La Commission termine ainsi le débat général sur le point 3 de l'ordre du jour.

• • •

United Nations Development Programme

GOVERNING COUNCIL
Fortieth session — 25th meeting

Programme planning and implementation [4]

(f) Coordination, including multilateral coordination and complementarity

The Council bagan its consideration of this item.

The Assistant Administrator and Director of the Bureau for Programme Policy and Evaluation (BPPE) introduced this item and document DP/1993/25.

Statements were made by the representatives of Switzerland, Chile, Germany, Canada and the United Kingdom.

The representative of the World Bank also made a statement.

The Assistant Administrator and Director of BPPE responded to points raised.

The Council took note of document DP/1993/25 and thus concluded its consideration of this item.

(b) Matters relating to the programming cycles

The Associate Administrator introduced this item and documents DP/1993/21 and DP/1993/67 and Add.1.

Statements were made by the representatives of Argentina, Uruguay, Albania, Nicaragua, Cuba, Norway and Chile.

STANDING COMMITTEE FOR PROGRAMME MATTERS — 16th and 17th meetings

Adoption of reports of the Standing Committee for Programme Matters [11]

The Committee adopted the sections of its report contained in documents DP/1993/SCPM/L.3/Add.4 to 6.

Statements were made by the representatives of the United Kingdom, Algeria, Cuba, the Congo, the United States, Canada, Burundi and Japan.

Evaluation [7]

The Committee also began its consideration of this item and decided to recommend to the Governing Council to take note of the report of the Administrator contained in document DP/1993/26.

• • •

Programme des Nations Unies pour le développement

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Quarantième session — 25e séance

Planification et exécution du Programme [4]

f) Coordination, y compris coordination et complémentarité multilatérales

Le Conseil commence l'examen de la question.

L'Administrateur assistant et Directeur du Bureau de la politique et de l'évaluation du Programme (BPEP) présente la question et le document DP/1993/25.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Suisse, du Chili, de l'Allemagne, du Canada et du Royaume-Uni.

Le représentant de la Banque mondiale prend la parole.

L'Administrateur assistant et Directeur du BPEP répond aux questions soulevées.

Le Conseil prend note du document DP/1993/25 et termine ainsi l'examen de la question.

b) Questions relatives aux cycles de programmation

L'Administrateur associé présente la question et les documents DP/1993/21 et DP/1993/67 et Add.1.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Argentine, de l'Uruguay, de l'Albanie, du Nicaragua, de Cuba, de la Norvège et du Chili.

COMITE PERMANENT CHARGE DES QUESTIONS LIEES AU PROGRAMME — 16e et 17e séances

Adoption des rapports du Comité permanent chargé des questions liées aux programmes [11]

Le Comité adopte les sections de son rapport figurant dans les documents DP/1993/SCPM/L.3/Add.4 à 6.

Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni, de l'Algérie, de Cuba, du Congo, des Etats-Unis, du Canada, du Burundi et du Japon.

Evaluation [7]

Le Comité commence l'examen de la question et décide de recommander au Conseil d'administration de prendre note du rapport de l'Administrateur figurant dans le document DP/1993/26.

Statements were made by the representatives of Norway, Australia, the United States, Canada, Algeria, New Zealand, Switzerland, the United Kingdom, Cuba and Yemen.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-fifth session
United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 11 JUNE 1993

2306th meeting

International liability for injurious consequences arising out of acts not prohibited by international law

The Special Rapporteur, H.E. Mr. Julio Barboza, summed up the discussion on the topic.

The Commission decided to defer to the Drafting Committee articles 11 to 20 *bis* as proposed in the Special Rapporteur's ninth report (A/CN.4/450) as well as article on non-discrimination (as contained in the sixth report (A/CN.4/428)).

State responsibility

The Commission continued its consideration of the topic on the basis of the fifth report by the Special Rapporteur (A/CN.4/453 and Add.1 and Add.1/Corr.1).

Des déclarations sont faites par les représentants de la Norvège, de l'Australie, des Etats-Unis, du Canada, de l'Algérie, de la Nouvelle-Zélande, de la Suisse, du Royaume-Uni, de Cuba et du Yémen.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-cinquième session
Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 11 JUIN 1993

2307e séance

Responsabilité internationale pour les conséquences préjudiciables découlant d'activités qui ne sont pas interdites par le droit international

Le Rapporteur spécial, S.E. M. Julio Barboza, résume le débat sur la question.

La Commission décide de renvoyer au Comité de rédaction les articles 11 à 20 *bis* comme proposé dans le neuvième rapport du Rapporteur spécial (A/CN.4/450) ainsi que l'article sur la non-discrimination (figurant dans le sixième rapport (A/CN.4/428)).

Responsabilité des Etats

La Commission poursuit l'examen de la question sur la base du cinquième rapport du Rapporteur spécial (A/CN.4/453 et Add.1 et Add.1/Corr.1).

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Signature and ratification: Saint Lucia (14 June 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Signature et ratification : Sainte-Lucie (14 juin 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of the regional groups

The following information regarding the Chairmanship of the regional groups for the month of *June* has been communicated to the Secretariat:

African States:
Togo
H.E. Mr. Soumi-Viova Pennaneach

Asian States:
Cyprus
H.E. Mr. Andreas J. Jacovides

Eastern European States:
Lithuania
H.E. Mr. Anicetas Simutis

Latin American and Caribbean States:
Brazil
H.E. Mr. Ronaldo Mota Sardenberg

Western European and Other States:
Liechtenstein
H.E. Mrs. Claudia Fritsche

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *juin* ont été communiqués au Secrétariat :

Etats d'Afrique :
Togo
S.E. M. Soumi-Viova Pennaneach

Etats d'Asie :
Chypre
S.E. M. Andreas Jacovides

Etats d'Europe orientale :
Lituanie
S.E. M. Anicetas Simutis

Etats d'Amérique latine et des Caraïbes :
Brésil
S.E. M. Ronaldo Mota Sardenberg

Etats d'Europe occidentale et autres Etats :
Liechtenstein
S.E. Mme Claudia Fritsche

•

• •

Commemoration of the Day of the African Child

A full week of events (10-16 June 1993) is being organized by UNICEF to commemorate the Day of the African Child with the purpose of raising awareness on the situation of children in Africa. The Co-Chairpersons of the event will be Mrs. Boutros-Ghali, Mrs. Cuomo and Mrs. Dinkins. For more information, please call UNICEF (326-7134) or US Committee for UNICEF (686-5522).

Today, 15 June 1993, at 10.30 a.m., the Honourable Mario Cuomo, Governor of the State of New York, will give the keynote address, at the Labouisse Hall (UNICEF House).

Célébration de la Journée de l'enfant africain

Une semaine entière d'activités (10-16 juin 1993) est organisée par l'UNICEF pour célébrer la Journée de l'enfant africain et faire mieux connaître la situation des enfants en Afrique. Les co-présidentes de cette cérémonie sont Mme Boutros-Ghali, Mme Cuomo et Mme Dinkins. Pour plus amples informations, appeler l'UNICEF (326-7134) ou le US Committee for UNICEF (686-5522).

Aujourd'hui 15 juin 1993 à 10 h 30, l'honorable Mario Cuomo, Gouverneur de l'Etat de New York, prononcera le discours inaugural dans la salle Labouisse Hall (UNICEF House).

• • •

Briefing

UNITED NATIONS DEVELOPMENT
STUDY PROGRAMME

There will be a special video presentation and panel discussion by Tufts University students on what young people think about the future of international development cooperation "Transformations in the Global Economy", on Thursday, 17 June 1993, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Members of delegations, NGO representatives, media and Secretariat Staff are invited to attend.

• • •

Réunion d'information

PROGRAMME D'ETUDE DES QUESTIONS
DE DEVELOPPEMENT DES NATIONS UNIES

Le jeudi 17 juin 1993 de 10 heures à 11 h 30 dans l'auditorium de la bibliothèque Dag Hammarskjöld, auront lieu une présentation vidéo spéciale et une table ronde d'étudiants de l'Université Tufts sur ce que les jeunes pensent de l'avenir de la coopération internationale pour le développement : "Les transformations de l'économie mondiale". Les membres des délégations, les représentants des ONG, les médias et le personnel du Secrétariat sont invités.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-30185